

POSIBLES AVERÍAS Y CAUSAS

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La electrobomba no arranca	Voltaje erróneo	Compruebe el voltaje de la placa de características y el de la red
	Térmico desconectado	Rearme el térmico
	Motor bloqueado	Compruebe el condensador. Si no funciona acuda al servicio técnico
	Interruptor de nivel bloqueado	Compruebe que el interruptor se pueda mover libremente
	Paro por interruptor de nivel	Espere la recuperación del pozo
La electrobomba funciona pero no da caudal	Descenso del nivel del agua	Verifique que la bomba quede totalmente sumergida
	Tubería de impulsión desconectada	Conecte la tubería a la boca de salida de la bomba
	Válvula de retención montada al revés	Invierta el sentido de la válvula
La bomba se para automáticamente	Voltaje erróneo	Compruebe el voltaje de la placa de características y el de la red
	Térmico desconectado	Rearme el térmico o espere a que se enfríe
	Caudal del pozo insuficiente	Ponga una válvula de compuerta en la salida para reducir el caudal de la bomba
	Paro por interruptor de nivel	Espere la recuperación del pozo
La electrobomba arranca pero da poco caudal	Altura manométrica total superior a la prevista	Verifique la altura geométrica más las pérdidas de carga
	Caudal del pozo insuficiente	Ponga la válvula de compuerta a la salida para reducir el caudal de la bomba
	Desgaste en la parte hidráulica	Contacte con el servicio técnico
	Tubería de impulsión defectuosa	Reponga dicha tubería por una nueva

bombas BCN, s.l.u. C/ Dr. Ferran, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) España

PRODUCTO: Series **SRV - GRINDER**

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Los productos arriba mencionados se hallan conformes a: Directiva 2006/42/CE (Seguridad Máquinas), Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y a la Norma Europea EN 60.335-1:2012/A1:2020 y EN 60.335-2-41:2005.

Firma/Cargo:

Carles Alsina Cots (Administrador Único)



bombas BCN, s.l.u.

Dr. Ferrán, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) - Tel. 902 918 855 - Fax 93 655 12 10

info@bcnbombas.com - www.bcnbombas.com




Electrobombas sumergibles para aguas residuales

SERIE SRV / GRINDER



ADVERTENCIA PARA LA SEGURIDAD DE PERSONAS Y COSAS

Esta simbología ⚠️ ⚡ indica la posibilidad de peligro como consecuencia de no respetar las prescripciones correspondientes.

	PELIGRO Riesgo de electrocución	Comporta un riesgo de electrocución
	PELIGRO	Comporta un riesgo de daño a las personas o cosas
	ATENCIÓN	Comporta un riesgo de daño a la bomba o a la instalación

GENERALIDADES

Las instrucciones que facilitamos tienen por objeto la correcta instalación y óptimo rendimiento de nuestras electrobombas. El adecuado seguimiento de las instrucciones de instalación y uso, así como de los esquemas de conexión eléctrica, evitarán sobrecargas en el motor y las consecuencias que pudieran derivarse acerca de las cuales declinamos cualquier responsabilidad.


Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Son electrobombas sumergibles para el achique de aguas residuales cargadas, a una temperatura máxima de 35°C, idóneas para su utilización móvil o fija. Los materiales son de máxima calidad, sometidos a estrictos controles y verificados con rigurosidad extrema.

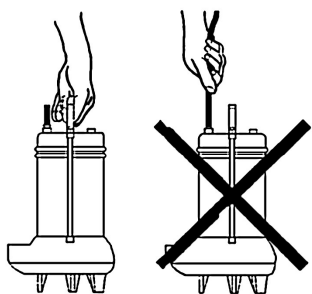
La gama **SRV** permite la evacuación de aguas residuales con sólidos en suspensión gracias a su turbina desplazada, la cual permite un paso de sólidos de hasta Ø25mm.

La gama **GRINDER** incorpora un sistema de trituración capaz de triturar todo tipo de materia orgánica. Se debe evitar la entrada de plásticos, filamentos o cuerpos fibrosos en el interior de la bomba ya que pueden provocar que el sistema de trituración quede clavado, dejando la bomba sin servicio.

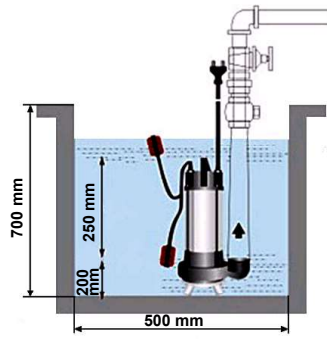
INSTALACIÓN

 Para un correcto funcionamiento, la bomba deberá estar apoyada directamente en el fondo del foso sobre su base de soporte o suspendida por el asa de la propia bomba mediante un material resistente (Nylon, acero inoxidable, etc.). Jamás se suspenderá por el cable eléctrico.

La profundidad máxima de inmersión de estas bombas es de 8 m. y el interruptor de nivel que incorporan está preparado para un funcionamiento inmediato y seguro. Deben controlar que el foso o lugar donde instalen la electrobomba ofrezca el espacio suficiente para el correcto funcionamiento del interruptor de nivel, sobretodo teniendo en cuenta que el cable no quede doblado.



Traslado de la bomba




Dimensiones mínimas

Montaje de tuberías

La tubería de impulsión deberá tener un diámetro igual o superior al de la toma de salida de la bomba. No debe sobrepasarse la longitud de la rosca al conectar la tubería de impulsión. Tampoco debe utilizarse ningún racord que no sea nuevo o no esté limpio, prestando mucha atención a la conicidad del mismo.

Las tuberías jamás descansarán su peso sobre la bomba. Se aconseja la instalación de válvula de retención para aguas residuales en la salida de la bomba para evitar el vaciado de la tubería, lo que provocaría el retorno del agua residual y posible llenado del foso.

Conexiones eléctricas

 La instalación eléctrica deberá disponer de un sistema de separación múltiple con apertura de contactos de al menos 3 mm. Se debe disponer de una eficaz puesta a tierra y debe cumplir la normativa nacional vigente.


La protección del sistema se realizará con un interruptor diferencial (I_{fn} = 30 mA.). También es necesaria la instalación de un sistema de protección amperimétrica o guardamotor adecuado al consumo eléctrico de la bomba, para proteger el motor eléctrico contra eventuales sobrecalentamientos que puedan provenir de sobrecargas, fallos de tensión o bloqueo de la bomba.

Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente con los contactos de puesta a tierra. La puesta a tierra se realiza mediante el cable de color diferenciado (amarillo - verde).

Las electrobomba se suministran con 10 m. de cable eléctrico. En caso de necesitar prolongar el cable eléctrico, el instalador debe usar únicamente empalmes de resina o termoretráctiles con cable homologado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio postventa.

PUESTA EN MARCHA

Controles previos a la puesta en marcha inicial

-  - Compruebe que la tensión y frecuencia de la red se correspondan con las indicadas en la placa de características de la bomba (no debe ser superior ni inferior al 5% del valor indicado en la placa de características).
- Asegúrese que la bomba esté sumergida en agua y que sus conexiones estén protegidas de ella.
- Los aparatos, juntas y conexiones eléctricas tienen que estar protegidas contra la humedad.
- Evitar contactos con líquidos corrosivos y abrasivos.
- Está totalmente prohibido utilizar la bomba para líquidos inflamables o peligrosos o en áreas con peligro de explosión.
- Proteger la bomba del hielo.
- El motor no debe superar un máximo de 15 arranques/hora.
- La posición de trabajo será siempre vertical.


Puesta en marcha

NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA NUNCA EN SECO. En breve tiempo puede causar el enclavamiento de la turbina provocando el sobrecalentamiento del motor.


Abra todas las válvulas de paso que existan en la tubería de impulsión y posteriormente conecte el enchufe de la bomba a la red eléctrica. Para que la bomba se ponga en marcha, debe existir un nivel de agua suficiente que permita la activación del interruptor de nivel incorporado en la propia bomba.

Una vez activada la bomba, el agua puede tardar unos minutos en recorrer toda el tramo de tubería de impulsión dependiendo de la longitud del tubo.


Si la electrobomba no funciona correctamente o no consigue extraer agua, procure descubrir la anomalía a través de la tabla que facilitamos en la página posterior acerca de posibles averías habituales y sus posibles soluciones.


 La bomba no debe ser usada cuando haya personas en el agua. No tocar la bomba directamente con las manos mientras esté en funcionamiento.

MANTENIMIENTO

 Nuestras bombas no necesitan ningún tipo de mantenimiento específico siempre y cuando sean utilizadas de forma correcta y en condiciones normales de trabajo. En el caso que sean utilizadas con líquidos que tengan tendencia a crear incrustaciones, se aconseja efectuar periódicamente un limpieza de la bomba y de la fosa.

En periodo de inactividad, es aconsejable proceder a una puesta en marcha cada 20 - 30 días.

 Antes de cualquier intervención de control o mantenimiento, es indispensable desconectar la corriente eléctrica y asegurarse que no pueda conectarse de nuevo de forma inadvertida. El fabricante declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas a causa de actuaciones de mantenimiento realizadas por personal no autorizado.

 En caso de avería, el usuario no debe manipular la bomba. Contacte con un servicio técnico autorizado. Puede ocurrir contaminación del líquido debido a la fuga de lubricantes. Los componentes principales están debidamente identificados para poder proceder a un desguace selectivo.

AVARIES ET CAUSES POSSIBLES

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
La pompe électrique ne démarre pas	Tension incorrecte	Vérifier la tension sur la plaque signalétique et la tension secteur
	Thermique déconnecté	Réinitialiser le thermique
	Moteur bloqué	Vérifiez le condensateur. Si cela ne fonctionne pas, contactez le service technique
	Interrupteur de niveau bloqué	Vérifiez que l'interrupteur peut être déplacé librement
	Arrêt par l'interrupteur de niveau	Attendre la reprise du puits
La pompe fonctionne mais ne donne pas de débit	Baisse du niveau d'eau	Vérifiez que la pompe est complètement immergée
	Tuyau de refoulement déconnectée	Connecter le tuyau à la sortie de la pompe
	Clapet anti-retour monté à l'envers	Inverser le sens de la vanne
La pompe s'arrête automatiquement	Tension incorrecte	Vérifier la tension de la plaque signalétique et la tension secteur
	Thermique déconnecté	Réinitialiser le thermique ou attendre qu'il refroidisse
	Débit de puits insuffisant	Mettre un robinet-vanne à la sortie pour réduire le débit de la pompe
	Arrêt par l'interrupteur de niveau	Attendre la reprise du puits
La pompe démarre mais donne peu de débit	Hauteur manométrique totale plus élevée que prévu	Vérifier la hauteur géométrique plus les pertes de charge
	Débit de puits insuffisant	Mettre le robinet-vanne en sortie pour réduire le débit de la pompe
	Usure sur la partie hydraulique	Contactez le service technique
	Tuyau de refoulement défectueux	Remplacez ce tuyau par un neuf

bombas BCN, s.l.u. C / Dr. Ferran, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelone) Espagne

PRODUIT: Série **SRV - GRINDER**

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes à: la directive 2006/42/CE (sécurité des machines), la directive 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique), la directive 2014/35/UE (basse tension) et la norme européenne EN 60.335-1:2012/A1:2020 et EN 60.335-2-41:2005.

Signature / Titre:



Carles Alsina Cots (Administrateur unique)



bombas BCN, s.l.u.

Dr. Ferrán, 42 - 08120 LA LLAGOSTA (Barcelona) - Tel. 902 918 855 - Fax 93 655 12 10

info@bcnbombas.com - www.bcnbombas.com




Pompes de relevage électriques

Série **SRV / GRINDER**



AVERTISSEMENT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES ET DES CHOSES

Ces symboles ⚡ ⚠ indiquent la possibilité de danger en raison du non-respect des réglementations correspondantes.

- | | | |
|---|---|--|
|  | DANGER
Risque d'électrocution | Il comporte un risque d'électrocution |
|  | DANGER | Il comporte un risque de dommages aux personnes ou aux choses |
|  | ATTENTION | Cela implique un risque d'endommagement de la pompe ou de l'installation |

GENERALIDADES

Les instructions que nous fournissons visent à l'installation correcte et aux performances optimales de nos pompes électriques. Le suivi à la lettre de la notice d'installation et d'utilisation, ainsi que des schémas de raccordement électrique, permettra d'éviter les surcharges du moteur ainsi que d'autres problèmes de toute nature pouvant survenir, pour lesquelles nous déclinons toute responsabilité.


Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Il s'agit d'électropompes de relevage pour le drainage d'eaux usées avec une température d'eau maximale de 35°C. idéales pour des installations mobiles ou stationnaires. Les matériaux sont de la plus haute qualité, soumis à des contrôles stricts et vérifiés avec une extrême rigueur.

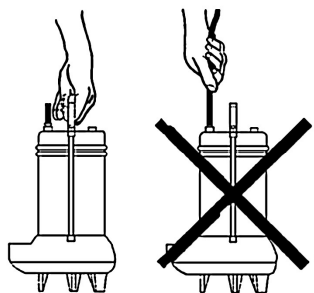
La série **SRV** permet l'évacuation des eaux usées avec matières en suspension grâce à sa turbine déplacée, qui permet un passage de matières solides jusqu'à Ø25mm.

La série **GRINDER** intègre un système de broyage capable de broyer tous types de matières organiques. Les plastiques, les filaments ou les corps fibreux doivent être évités à l'intérieur de la pompe car ils peuvent provoquer le blocage du système de broyage, laissant la pompe hors service.

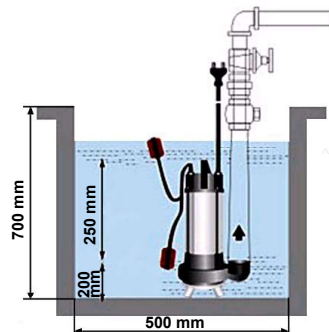
INSTALLATION

 Pour un bon fonctionnement, la pompe doit être appuyée directement au fond de la fosse sur son socle support ou suspendue par l'anse de la pompe elle-même au moyen d'un matériau résistant (Nylon, inox, etc.). Jamais suspendre la pompe par le câble électrique.

La profondeur d'immersion maximale de cette pompe est de 8 m. et l'interrupteur de niveau incorporé est préparé pour un fonctionnement immédiat et sûr. Veuillez vérifier que la fosse ou le lieu où vous installez l'électropompe offre un espace suffisant pour le bon fonctionnement de l'interrupteur de niveau, en tenant compte notamment que le câble n'est pas plié.



Déplacement de la pompe




Dimensions minimales

Installation des tuyaux

Le tuyau de refoulement doit avoir un diamètre égal ou supérieur à celui de l'entrée de refoulement de la pompe. La longueur du filetage ne doit pas être dépassée lors du raccordement du tuyau de refoulement. Il ne faut pas non plus utiliser de connecteur qui n'est ni neuf ni propre, en faisant très attention à sa conicité.

Les tuyaux ne reposeront jamais leur poids sur la pompe. Il est conseillé d'installer un clapet anti-retour d'eaux usées en sortie de pompe pour éviter de vider le tuyau, ce qui provoquerait le retour des eaux usées et un éventuel remplissage de la fosse.

Connexions électriques

 L'installation électrique doit disposer d'un système de séparation multiple avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Il doit disposer d'un système de prise de terre efficace et doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.


La protection du système sera réalisée avec un interrupteur différentiel ($I_{fn} = 30 \text{ mA.}$). Il est également nécessaire d'installer un système de protection ampérométrique ou de protection moteur adapté à la consommation électrique de la pompe, pour protéger le moteur électrique contre une éventuelle surchauffe pouvant provenir de surcharges, de pannes de tension ou de blocage de la pompe.

Connectez le cordon d'alimentation à une prise avec les contacts de prise de terre. La prise de terre s'effectue au moyen du câble de couleur différenciée (jaune - vert).

Les électropompes sont fournies avec 10 m. de câble électrique. Si le câble électrique doit être rallongé, l'installateur doit utiliser uniquement des connecteurs en résine ou thermorétractables avec un câble approuvé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial fourni par le fabricant ou par son service après-vente.

MISE EN SERVICE

Contrôles avant la première mise en service

-  - Vérifier que la tension et la fréquence du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la pompe (elle ne doit pas être supérieure ou inférieure à 5% de la valeur indiquée sur la plaque signalétique).
- S'assurer que la pompe est immergée dans l'eau et que ses raccords en sont protégés.
- Les appareils, les joints et les connexions électriques doivent être protégés contre l'humidité.
- Éviter le contact avec des liquides corrosifs et abrasifs.
- Il est strictement interdit d'utiliser la pompe pour des liquides inflammables ou dangereux ou dans des zones à risque d'explosion.
- Protéger la pompe du gel.
- Le moteur ne doit pas dépasser un maximum de 15 démarrages/heure.
- La position de travail sera toujours verticale.


Mise en service

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC. En peu de temps, cela peut provoquer le blocage de la turbine, provoquant une surchauffe du moteur.


Ouvrir toutes les vannes qui existent dans le tuyau de refoulement puis brancher la prise de la pompe au réseau électrique. Pour que la pompe démarre, il doit y avoir un niveau d'eau suffisant pour permettre l'activation du interrupteur de niveau intégré à la pompe elle-même.

Une fois la pompe activée, l'eau peut mettre quelques minutes à parcourir toute la longueur du tuyau de refoulement en fonction de la longueur du tuyau.


Si la pompe électrique ne fonctionne pas correctement ou n'arrive pas à extraire l'eau, essayez de découvrir l'anomalie à travers le tableau que nous fournissons à la page suivante concernant les défauts courants possibles et leurs solutions possibles.


 La pompe ne doit pas être utilisée quand il y a des personnes dans l'eau. Ne touchez pas la pompe directement avec vos mains pendant qu'elle fonctionne.

MAINTENANCE

 Nos pompes ne nécessitent aucun type d'entretien spécifique tant qu'elles sont utilisées correctement et dans des conditions de travail normales. Si elles sont utilisées avec des liquides ayant tendance à créer des incrustations, il est conseillé de nettoyer périodiquement la pompe et la fosse.

En période d'inactivité, il est conseillé d'effectuer un démarrage tous les 20 à 30 jours.

 Avant toute intervention de contrôle ou de maintenance, il est impératif de couper le courant électrique et de s'assurer qu'il ne puisse pas être rebranché par inadvertance. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses causés par des actions de maintenance effectuées par du personnel non autorisé. En cas de défaut, l'utilisateur ne doit pas manipuler la pompe. Contactez un service technique agréé.

 En cas de panne, l'utilisateur ne doit pas manipuler la pompe. Contactez un service technique agréé. Le liquide peut être contaminé à cause des fuites des lubrifiants. Les principaux composants sont dûment identifiés afin de pouvoir procéder à une mise au rebut sélective.